



SPECIAL TRIBUNAL FOR LEBANON

المحكمة الخاصة بلبنان

TRIBUNAL SPÉCIAL POUR LE LIBAN

قاضي الإجراءات التمهيدية

STL-11-01/T/PTJ

رقم القضية:

قاضي الإجراءات التمهيدية: القاضي دانيال فرانسيس

السيد داريل مونديس

رئيس قلم المحكمة:

20 آذار/مارس 2014

تاريخ المستند:

الفرنسية

اللغة الأصلية:

علني

نوع المستند:

المدعي العام

ضدّ

سليم جميل عياش

ومصطفى أمين بدر الدين

وحسن حبيب مرعي

وحسين حسن عنيسي

وأسد حسن صبرا

قرار برفع السرية عن قرار ومذكرة

محامي الدفاع عن السيد سليم جميل عياش:

السيد يوجين أو سالفين

محامي الدفاع عن السيد مصطفى أمين بدر الدين:

السيد أنطوان قرقماز

محامي الدفاع عن السيد حسن حبيب مرعي:

السيد محمد عويني

محامي الدفاع عن السيد حسين حسن عنيسي:

السيد فينسان كورسيل-لابروس

محامي الدفاع عن السيد أسد حسن صبرا:

السيد دايفيد يونغ

مكتب المدعي العام:

السيد نورمن فاريل

الممثل القانوني للمتضررين:

السيد بيتر هيتز



1- استنادًا إلى القرار السري وغير الوجاهي الذي أصدره قاضي الإجراءات التمهيدية في 19 تموز/يوليو 2013 في القضية رقم STL-13-04¹؛

2- واستنادًا إلى مذكرة 13 آذار/مارس 2014 التي قدمها المدعي العام في القضية رقم STL-11-01 (يشار إليها فيما يلي بعبارة "مذكرة 13 آذار/مارس 2014")²؛

3- وحيث إنَّ أي قرار يتخذ في المرحلة التمهيدية يكون علنيًا من حيث المبدأ، وفقًا للمادة 96 من قواعد الإجراءات والإثبات؛

4- وحيث إنَّ المدعي العام، عند استشارته حول المسألة، لم يبدِ اعتراضًا على رفع السرية عن هذا القرار وعن مذكرة 13 آذار/مارس 2014، باستثناء المرفق (ألف)³؛

5- وحيث إنَّه لا يوجد ما يمنع رفع السرية عن هذا القرار وعن مذكرة 13 آذار/مارس 2014، باستثناء المرفق (ألف)؛
لهذه الأسباب،

وعملًا بالمادتين 77 و96 من قواعد الإجراءات والإثبات،

فإنَّ قاضي الإجراءات التمهيدية،

يقرّر رفع السرية عن [الـ] "قرار بشأن الطلب المعنون: "طلب الادعاء الحصول على شهادة يودعها في القضية الحاضرة بدلًا من إيداع مواد مؤيدة من قضية عيَّاش وآخرين رقم IT-01-11 (كندا في الأصل)" الصادر في 19 تموز/يوليو 2013 في القضية رقم STL-13-04؛

ويقرّر رفع السرية عن المذكرة المعنونة: "مذكرة الادعاء حول إعادة تصنيف القرارات الصادرين عن قاضي الإجراءات التمهيدية" والمؤرخة في 13 آذار/مارس 2014 في القضية رقم STL-11-01، باستثناء المرفق (ألف).

¹ المحكمة الخاصة ببلبنان، المدعي العام ضدَّ مرعي، القضية رقم STL-13-04/I/PTJ، F0004، قرار بشأن الطلب المعنون: "طلب الادعاء الحصول على شهادة يودعها في القضية الحاضرة بدلًا من إيداع مواد مؤيدة من قضية عيَّاش وآخرين رقم IT-01-11 (كندا في الأصل)"، سري وغير وجاهي، 19 تموز/يوليو 2013.

² المحكمة الخاصة ببلبنان، المدعي العام ضدَّ عيَّاش وآخرين، القضية رقم STL-11-01/T/PTJ، F1448، مذكرة الادعاء حول إعادة تصنيف القرارات الصادرين عن قاضي الإجراءات التمهيدية، سرية وغير وجاهية، 13 آذار/مارس 2014.

³ مذكرة 13 آذار/مارس 2014، الفقرتان 5 و6.

حُرِّرَ باللغات الإنكليزية والعربية والفرنسية، والنسخة الفرنسية هي النسخة ذات الحجية.

لايدسندام، في 20 آذار/مارس 2014

[موقع ومختوم]

دانيال فرانسيس

قاضي الإجراءات التمهيدية

